PL

1. Przed rozpoczęciem montażu

Przed rozpoczęciem montażu kabiny, prosimy o dokładne zapoznanie z instrukcją. Zawarte w instrukcji schematy maja charakter poglądowy. Wszelkie niezgodności pomiędzy wyglądem elementów kabiny nie stanowią podstawy do złożenia reklamacji.

UWAGA: Jeżeli podejmą państwo samodzielną próbę montażu kabiny pamiętać, że instalacja hydrauliczna oraz ewentualne podłączenia elektryczne powinny zostać wykonane przez osoby do tego uprawnione zgodnie z obowiązującymi normami bezpieczeństwa i przepisami. Do prawidłowego montażu wymagane są min. 2 osoby.

W przestrzeni która zostanie zamknięta poprzez zamontowanie kabiny nie mogą znajdować się żadne elementy wyposażenia elektrycznego , gazowego etc. które nie są odporne na bezpośrednie oddziaływanie wody (np. włączniki elektryczne, gniazdka).

Wszelkie wyposażenie elektryczne lub gazowe będące w pobliżu zaplanowanego miejsca montażu, powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od konstrukcji kabiny. Strumień wody, który mógłby wydostać się z kabiny nie powinien spowodować np. zwarcia w instalacji elektrycznej.

Podłoże, na którym będzie ustawiony produkt, powinno zapewniać jego stabilność. Ściany powinny posiadać pion zapewniający prawidłowe przylegania konstrukcji ścian wspornych.

2. Konserwacja, użytkowanie i czyszczenie

Dokładna konserwacja wszystkich elementów kabiny powinna odbywać się systematycznie. Należy postępować dokładnie z podanymi tu zaleceniami aby zachować połysk elementów akrylowych i metalowych.

Wszystkie elementy konstrukcyjne kabiny tj. szkło, części lakierowane, elementy akrylowe i plastikowe należy czyścić łagodnymi detergentami nie powodującymi ścierania przy użyciu delikatnych ściereczek. Należy unikać stosowania past ściernych, rozpuszczalników, acetonu, środków zawierających chlor itp.

Nie wolno stosować ostrych gąbek, szczotek z metalowymi drutami,środków czyszczących w proszku oraz płynie zawierających substancje ścierne lub amoniak, acetonu lub innych rozpuszczalników, gdyż niszczą one powierzchnie. Nie wolno stosować żadnych żrących środków czyszczących ponieważ mogą być szkodliwe dla zdrowia oraz powodować środki polerujące, szczotki nylonowe, papier ścierny mogą źle wpływać na zdrowie oraz mogą uszkodzić kabinę prysznicową. Wapienny osad należy usuwać kwaskiem cytrynowym lub octem rozpuszczonym w wodzie stosując miękką ściereczkę.

Zalecana jest instalacja urządzenia zmiękczającego wodę w celu uniknięcia osadzania się kamienia.

Do czyszczenia szkła i luster zalecane jest używanie produktów przeznaczonych do mycia okien i nie zawierających amoniaku.

Armaturę należy czyścić systematycznie, co najmniej 3 razy w miesiącu lub częściej jeśli będzie taka potrzeba.

- Elementy chromowane lub pozłacane nie wymagają zbyt częstego polerowania.
- Nie należy używać noży i innych tępych narzędzi do skrobania kabiny.
- Wodę spuszczać natychmiast po kąpieli, następnie oczyścić kabinę.
- Producent nie odpowiada za szkody wynikające z nieprawidłowego użytkowania, montażu lub pielęgnacji produktu.
- Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian konstrukcyjnych produktu.
- Należy dopilnować, aby prowadnice rolek utrzymujących drzwi były wolne od zanieczyszczeń.
- Nie należy pozostawiać bez opieki w kabinie dzieci oraz osób niepełnosprawnych.
- Nie należy opierać o drzwi kabiny przedmiotów, które mogą zarysować lub uszkodzić szkło kabiny.
- W kabinie powinna przebywać maksymalnie jedna osoba.
- Nie należy uderzać, napierać lub w żaden inny niewłaściwy sposób oddziaływać na szkło lub profile kabiny.

Usuwanie materiałów opakowaniowych oraz konstrukcyjnych

Materiały wykonane z kartonu nadają się do dalszego przetwarzania. Taśmę klejącą i folię zabezpieczającą należy oddać do recyklingu. Nie poddające się przetworzeniu elementy opakowania, należy usunąć w sposób bezpieczny i zgodny z obowiązującymi przepisami o odpadach. Po zakończeniu eksportacji produktu elementy dające się przetworzyć (szkło, aluminium) należy poddać recyklingowi.

Przepisy bezpieczeństwa

Producent nie ponosi odpowiedzialności w następujących przypadkach:
- w razie nieprzestrzegania przepisów zawartych w normach dotyczących mieszkaniowej instalacji elektrycznej,
- w razie nieprzestrzegania zaleceń instalacyjnych i konserwacyjnych zawartych w niniejszej instrukcji,

Należy dokładnie zapoznać się z całą instrukcją przed rozpoczęciem korzystania urządzenia. Niniejszą instrukcje należy zachować, aby skorzystać z niej w przyszłości lub przekazać przyszłemu użytkownikowi.
Instrukcja została opracowania dla różnych modeli oraz wersji, dla tego wygląd produktu może różnić się od przykładów przedstawionych na schematach i fotografiach. Mimo tego instrukcja nie ulega zmianie.

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania wszelkich zmian, bez obowiązku uprzedniego powiadomienia lub wymiany.
Produkt ten może być wykorzystany tylko do użytkowania zgodnie z jego docelowym wykonaniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia powstałe niewłaściwym wykorzystaniem produktu.

Środki ostrożności

Podczas przechowywania produktu nie należy przewracać go ani układać na nim stosów innych opakowań. Nie należy przechowywać go razem z rozpuszczalnikami organicznymi, takimi jak formalina. W przypadku transportu opakowanie z produktem należy podnosić i opuszczać ostrożnie oraz unikać uderzeń, naprężeń, wstrząsów itd. W przypadku kiedy kabina ma pozostać nie używana przez dłuższy czas, należy ją osuszyć i zapewnić wentylację.

Dodatkowe informacje

Do uszczelniania podłączeń kabiny należy stosować silikon sanitarny odporny na pleśń.

3. Instrukcja montażu

Uwagi dotyczące montażu
Przed rozpoczęciem montażu prosimy sprawdzić czy wszystkie elementy zawarte w instrukcji znajdują się w opakowaniu oraz czy nie są uszkodzone. W przypadku uszkodzeń lub braków prosimy o pilny kontakt ze sprzedawcą. co najmniej 3 razy w miesiącu lub częściej jeśli będzie taka potrzeba.

UWAGA: NIE MONTOWAĆ ELEMENTÓW USZKODZONYCH

a) Przed rozpoczęciem montażu proszę zapoznać się z instrukcją, proszę sprawdzić czy ma się wymagane narzędzia i elementy składowe kabiny. Należy postępować zgodnie instrukcją.
b) Proszę nie używać ostrych ani twardych narzędzi podczas montażu, aby uniknąć uszkodzenia szyb. W razie potrzeby należy użyć gumowego młotka.

Potrzebne narzędzia (strona nr 7)

UWAGA:

1. Osoby, które czują się słabo lub są po spożyciu alkoholu nie powinny korzystać z kabiny.
2. Osoby cierpiące na choroby serca i wysokie ciśnienie powinny być szczególnie ostrożne w czasie korzystania z kabiny.
3. Dzieci i osoby starsze powinny korzystać z kabiny pod nadzorem osób dorosłych.
4. Proszę zachować szczególną ostrożność w czasie wchodzenia i wychodzenia z kabiny Aby uniknąć uszkodzeń kabiny i utraty równowagi proszę nie opierać się o ścianę.
5. Czas kąpieli proszę dostosować do samopoczucia.
6. Zabrania się odkręcania jedynie wody gorącej w czasie dostosowywania temperatury wody.
7. Zabrania się palić w kabinie.

GB

1. Prior to installation

Read the instructions carefully before starting to assemble the enclosure. The diagrams included in the instructions are for illustrative purposes only. Any discrepancies between the appearance of the enclosure components do not qualify for a warranty claim.

ATTENTION: If you attempt to assemble the shower enclosure on your own, please note that the plumbing installation and any electrical connections should be made by qualified professionals in accordance with current safety standards and regulations. For proper installation requires min. 2 people.

The enclosure must not contain electrical, gas, etc. equipment that is not resistant to direct contact with water (e.g. electrical switches, sockets).

Any electrical or gas equipment in the vicinity of the intended installation site must be at a safe distance from the enclosure structure. A jet of water escaping from the enclosure may result in a short circuit in the electrical system, for example.

The foundation on which the unit will be placed must provide stability. The walls must have an upright slope to ensure proper grip of the bearing wall structure.

2. Maintenance, operation and cleaning

Careful maintenance of all parts of the shower enclosure should be done systematically. Carefully follow the recommendations given here to maintain the gloss of the acrylic and metal parts.

All structural parts of the enclosure, i.e. glass, painted parts, acrylic and plastic parts, should be cleaned with mild, non-abrasive detergents using a soft cloth. The use of abrasive pastes, solvents, acetone, detergents containing chlorine, etc. should be avoided.

Do not use sharp sponges, brushes with metal wires, powder and liquid cleaners containing abrasive substances or ammonia, acetone or other solvents, as they damage surfaces. Do not use any corrosive cleaning agents because they can be harmful to health and cause damage to the product.Substances containing acids, alkaline polishes, nylon brushes, sandpaper can be bad for health and can damage the shower enclosure. Lime scale should be removed with citric acid or vinegar dissolved in water using a soft cloth.

It is recommended to install a water softening device to avoid limescale deposits.

Ammonia-free window cleaners are recommended for cleaning windows and mirrors.

Elements should be cleaned systematically, at least 3 times a month or more often if necessary.

- Chrome or gold-plated components do not require too much polishing.
- Do not use knives or other sharp tools to clean the cab.
- Drain the water immediately after bathing, then clean the cabin.
- The manufacturer is not responsible for damage resulting from improper use, installation or care of the product.
- The manufacturer reserves the right to make changes to the design of the product.
- Make sure the roller tracks holding the door are free of dirt.
- Children and people with disabilities should not be left unattended in the enclosure.
- Do not lean objects against the shower enclosure door which may scratch or damage the glass of the shower enclosure.
- There must be a maximum of one person in the enclosure.
- Do not hit, push or otherwise inappropriately force the glass or profiles of the shower enclosure.

Removal of packaging and construction materials

Materials made from cardboard are recyclable. The adhesive tape and protective film should be recycled. Non-recyclable packaging components must be disposed of safely and in accordance with current waste legislation. Recyclable components (glass, aluminium) should be recycled after the product has been discarded.

Safety regulations

The manufacturer is not liable in the following cases:
- in the event of non-compliance with the provisions contained in the standards for residential electrical installations,
- if the installation and maintenance instructions in this manual are not followed,

Please read the entire manual carefully before using the appliance. Keep this manual for future reference or to pass on to a future user.
The manual has been compiled for different models and versions, therefore the appearance of the product may differ from the examples shown in the diagrams and photos. However, the instructions are not subject to change.

The manufacturer reserves the right to make any changes, without any obligation of prior notice or replacement.
This product may only be used in accordance with its intended use. The manufacturer is not responsible for damage caused by improper use of the product.

Safety precautions

When storing the product, do not tip it over or stack other packages on top of it. It should not be stored together with organic solvents such as formalin. When transporting the product packaging should be lifted and lowered carefully and avoid impacts, stresses, shocks etc. If the cabin is to remain unused for a long period of time, it should be dried and ventilated.

Additional information

Use mould-resistant sanitary silicone to seal the cabin connections.

3. Assembly Instructions

Assembly notes
Before starting assembly, please check that all components included in the instructions are in the packaging and that they are not damaged. In case of damage or shortages, please contact your dealer urgently.

DO NOT INSTALL DAMAGED COMPONENTS

a) Please read the instructions before starting assembly, check that you have the required tools and components for the enclosure. Follow the instructions.
b) Please do not use sharp or hard objects during installation to avoid damaging the glass. If necessary, use a rubber tap hammer.

Required tools (page 7)

ATTENTION:

1. People who feel weak or under the influence of alcohol should not use the enclosure.
2. People suffering from heart disease and high blood pressure should be particularly careful when using the shower enclosure.
3. Children and the elderly must use the enclosure under adult supervision.
4. Please take extra care when entering and leaving the enclosure. To avoid damage to the cabin and loss of balance please do not lean against the wall.
5. Please adjust the bathing time to your well-being.
6. It is forbidden to turn on only hot water while adjusting the water temperature.
7. Smoking is prohibited in the cabin

FR

1. Avant l'installation

Veuillez lire attentivement les instructions avant de commencer à assembler la cabine. Les schémas inclus dans les instructions ne sont donnés qu'à titre d'illustration. Les différences d'aspect entre les éléments de la cabine ne constituent pas un motif de réclamation.

ATTENTION: Si vous tentez d'assembler la cabine vous-même, veuillez noter que l'installation hydraulique et les connexions électriques éventuelles doivent être effectuées par des personnes autorisées, conformément aux normes et réglementations de sécurité en vigueur. Un minimum de 2 personnes est nécessaire pour une installation correcte. 2 personnes sont nécessaires pour une installation correcte.

L'espace délimité par la cabine ne doit contenir aucun équipement électrique ou à gaz, etc. qui ne résiste pas au contact direct avec l'eau (par exemple, interrupteurs électriques, prises de courant).

Tout équipement électrique ou à gaz se trouvant à proximité du lieu d'installation prévu doit se trouver à une distance sûre de la structure de la cabine. Un jet d'eau qui pourrait s'échapper de la cabine ne doit pas provoquer de court-circuit dans le système électrique, par exemple.

Le sol sur lequel le produit sera posé doit être stable. Les murs doivent avoir un fil à plomb pour assurer une bonne adhérence de la structure murale de soutien.

2. Entretien, utilisation et nettoyage

L'entretien minutieux de tous les éléments de la cabine doit être effectué de manière systématique. Les recommandations données ici doivent être suivies à la lettre afin de maintenir l'éclat des pièces en acrylique et en métal.

Toutes les parties structurelles de la cabine, c'est-à-dire le verre, les parties peintes, les parties en acrylique et en plastique, doivent être nettoyées avec des détergents doux et non abrasifs à l'aide d'un chiffon doux. L'utilisation de pâtes abrasives, de solvants, d'acétone, d'agents contenant du chlore, etc. doit être évitée.

Ne pas utiliser d'éponges pointues, de brosses avec des fils métalliques, de nettoyants en poudre ou liquides contenant des substances abrasives ou de l'ammoniaque, de l'acétone ou d'autres solvants, car ils endommageraient les surfaces. Les substances contenant des acides, les produits de polissage alcalins, les brosses en nylon, le papier de verre peuvent être nocifs pour la santé et endommager la cabine de douche. Les dépôts de calcaire doivent être éliminés avec de l'acide citrique ou du vinaigre dissous dans de l'eau à l'aide d'un chiffon doux.

L'installation d'un dispositif d'adoucissement de l'eau est recommandée pour éviter l'accumulation de calcaire.

Pour le nettoyage des vitres et des miroirs, il est recommandé d'utiliser des produits de nettoyage de vitres sans ammoniaque.

Les accessoires doivent être nettoyés systématiquement, au moins trois fois par mois ou plus souvent si nécessaire.

- Les composants chromés ou dorés ne nécessitent pas un polissage trop intensif.
- Ne pas utiliser de couteaux ou d'autres outils contondants pour gratter la cabine de douche.
- Videz l'eau immédiatement après le bain, puis nettoyez la cabine de douche.
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation, d'une installation ou d'un entretien incorrect du produit.
- Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications à la conception du produit.
- Assurez-vous que les guides des rouleaux qui maintiennent la porte sont exempts de débris.
- Les enfants et les personnes handicapées ne doivent pas être laissés sans surveillance dans la cabine de douche.
- Ne pas appuyer d'objets contre la porte de la cabine qui pourraient rayer ou endommager la vitre de la cabine.
- La cabine ne doit pas contenir plus d'une personne.
- Ne pas frapper, pousser ou interagir de manière inappropriée avec le verre ou les profilés de la cabine de douche.

Enlèvement des emballages et des matériaux de construction

Les matériaux en carton sont recyclables. Le ruban adhésif et le film de protection doivent être recyclés. Les éléments d'emballage non recyclables doivent être éliminés en toute sécurité et conformément à la législation en vigueur en matière de déchets. Les éléments recyclables (verre, aluminium) doivent être recyclés après l'exportation du produit.

Règles de sécurité

Le fabricant n'est pas responsable dans les cas suivants:
- en cas de non-respect des dispositions contenues dans les normes relatives aux installations électriques résidentielles,
- si les instructions d'installation et d'entretien de ce manuel ne sont pas respectées,

Veuillez lire attentivement l'ensemble du manuel avant d'utiliser l'appareil. Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure ou pour le transmettre à un futur utilisateur.
Le manuel a été rédigé pour différents modèles et versions, de sorte que l'aspect du produit peut différer des exemples illustrés par les schémas et les photographies. Néanmoins, les notices de montage ne sont pas susceptibles d'être modifiées.

Le fabricant se réserve le droit d'apporter toute modification, sans obligation de préavis ou de remplacement.
Ce produit ne peut être utilisé que conformément à l'usage auquel il est destiné. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte du produit.

Précautions

Lorsque vous stockez le produit, ne le renversez pas et n'empilez pas d'autres emballages. Il ne doit pas être stocké avec des solvants organiques tels que le formol. Lors du transport du produit, l'emballage doit être soulevé et abaissé avec précaution et éviter les impacts, les tensions, les chocs, etc. Si la cabine doit rester inutilisée pendant une longue période, elle doit être séchée et ventilée.

Informations complémentaires

Utiliser du silicone sanitaire résistant aux moisissures pour sceller les raccords de la cabine.

3. Notice de montage

Remarques sur l'installation
Avant de commencer le montage, vérifiez que tous les éléments mentionnés dans les instructions se trouvent dans l'emballage et qu'ils ne sont pas endommagés. En cas de dommages ou de manques, veuillez contacter d'urgence votre revendeur.

ATTENTION: NE PAS INSTALLER DE COMPOSANTS ENDOMMAGÉS

a) Veuillez lire les instructions avant de commencer le montage, vérifiez que vous disposez des outils et des composants de la cabine nécessaires. Suivez les instructions.
b) N'utilisez pas d'outils pointus ou durs pendant l'installation afin d'éviter d'endommager le verre. Si nécessaire, utilisez un maillet en caoutchouc.

Outils essentiels (page 7)

ATTENTION:

1. Les personnes qui se sentent mal ou qui sont sous l'influence de l'alcool ne doivent pas utiliser la cabine de douche.
2. Les personnes souffrant de maladies cardiaques et d'hypertension artérielle doivent être particulièrement prudentes lors de l'utilisation de la cabine de douche.
3. Les enfants et les personnes âgées doivent utiliser la cabine de douche sous la surveillance d'un adulte.
4. Faites très attention en entrant et en sortant de la cabine. Pour éviter d'endommager la cabine et de perdre l'équilibre, ne vous appuyez pas contre la paroi.
5. Ajustez la durée du bain en fonction de votre humeur.
6. Il est interdit de couper uniquement l'eau chaude lors du réglage de la température de l'eau.
7. Il est interdit de fumer dans la cabine de douche.

RU

1. Перед установкой

Перед началом установки кабины внимательно прочитайте инструкцию. Схемы, включенные в инструкцию, предназначены только для иллюстрации. Любые несоответствия между внешним видом компонентов кабины не являются основанием для рекламации.

ВНИМАНИЕ: Если вы пытаетесь установить кабину самостоятельно, обратите внимание, что гидравлическая установка и любые электрические подключения должны выполняться уполномоченными лицами в соответствии с действующими нормами и правилами безопасности. Для правильной установки требуется не менее 2 человек.

В пространстве, которое будет ограждено при установке кабины, не должно находиться электрическое, газовое и т.п. оборудование, не устойчивое к прямому контакту с водой (например, электрические выключатели, розетки).

Любое электрическое или газовое оборудование в непосредственной близости от места планируемой установки должно находиться на безопасном расстоянии от конструкции кабины. Струя воды, которая может вырваться из кабины, не должна, например, вызвать короткое замыкание в электрической системе.

Основание, на котором будет размещен товар должно обеспечивать стабильность. Стены должны иметь отвес для обеспечения надлежащего сцепления несущей стеновой конструкции.

2.Обслуживание, использование и очистка

Тщательный уход за всеми компонентами кабины должен осуществляться систематически. Для поддержания блеска акриловых и металлических деталей следует точно следовать приведенным здесь рекомендациям.

Все структурные части кабины, т.е. стекло, окрашенные детали, акриловые и пластиковые детали, следует чистить мягкими неабразивными моющими средствами с использованием мягкой ткани. Следует избегать использования абразивных паст, растворителей, ацетона, средств, содержащих хлор и т.д.

Не используйте острые губки, щетки с металлической проволокой, порошкообразные или жидкие чистящие средства, содержащие абразивные вещества, а также аммиак, ацетон или другие растворители, так как они могут повредить поверхности. Не используйте агрессивные чистящие средства, так как они могут нанести вред здоровью и повредить изделие. Вещества, содержащие кислоты, щелочные полироли, нейлоновые щетки, наждачная бумага вредны для здоровья и могут повредить душевой уголок. Известковый налет следует удалять лимонной кислотой или уксусом, растворенным в воде, с помощью мягкой ткани.

Во избежание образования накипи рекомендуется установить устройство для смягчения воды.

Для очистки стекол и зеркал рекомендуется использовать средства для мытья окон без содержания аммиака.

Очистку арматуры следует проводить систематически, не реже 3 раз в месяц или чаще, если это необходимо.

- Хромированные или позолоченные детали не требуют слишком тщательной полировки.
- Не используйте ножи или другие тупые инструменты для соскабливания кабины.
- Сразу после купания слейте воду, затем очистите кабину.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного использования, установки или ухода за изделием.
- Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделия.
- Убедитесь, что направляющие роликов, удерживающих дверь, очищены от мусора.
- Дети и люди с ограниченными возможностями не должны оставаться в кабине без присмотра.
- Не прислоняйте к двери кабины предметы, которые могут поцарапать или повредить стекло кабины.
- В кабине должен находиться максимум один человек.
- Не ударяйте, не толкайте и не воздействуйте иным ненадлежащим образом на стекло или профили душевой системы.

Удаление упаковки и строительных материалов

Материалы из картона пригодны для дальнейшей обработки. Пожалуйста, утилизируйте клейкую ленту и защитную пленку. Элементы упаковки, не подлежащие вторичной переработке, следует утилизировать безопасным образом и в соответствии с применимыми правилами утилизации отходов. Предметы вторичной переработки (стекло, алюминий) должны быть переработаны после экспорта продукции.

Правила техники безопасности

Производитель не несет ответственности в следующих случаях:
- в случае несоблюдения положений, содержащихся в стандартах для бытовых электроустановок,
- в случае несоблюдения инструкций по установке и обслуживанию, содержащихся в данной инструкции,

Перед использованием прибора внимательно прочитайте всю инструкцию. Сохраните данную инструкцию для дальнейшего использования или для передачи будущему пользователю.
Инструкция составлена для различных моделей и версий, поэтому внешний вид изделия может отличаться от примеров, показанных на схемах и фотографиях. Однако инструкция остается неизменной.

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения без обязательства предварительного уведомления или замены.
Данное изделие можно использовать только в соответствии с его назначением. Производитель не несет ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием изделия.

Меры предосторожности

При хранении изделия не переворачивайте его и не кладите на него другую упаковку. Не храните его вместе с органическими растворителями, такими как формалин. При транспортировке упаковку с товаром следует поднимать и опускать осторожно, избегая ударов, растяжений, толчков и т. д. Если кабина не используется в течение длительного времени, ее необходимо просушить и проветрить.

Дополнительная информация

Для герметизации соединений кабины используйте устойчивый к плесени санитарный силикон.

3.Инструкция по монтажу

Примечания по установке
Перед началом сборки убедитесь, что все компоненты, указанные в инструкции, находятся в упаковке и не повреждены. В случае повреждения или недостачи срочно свяжитесь с продавцом.

ВНИМАНИЕ: НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ ПОВРЕЖДЕННЫЕ КОМПОНЕНТЫ

а) Перед началом установки, пожалуйста, прочитайте инструкцию, проверьте, есть ли у вас необходимые инструменты и компоненты кабины. Пожалуйста, следуйте инструкциям.
b) Пожалуйста, не используйте острые или твердые инструменты во время установки, чтобы не повредить стекло. При необходимости используйте резиновый молоток.

Необходимые инструменты (СТРАНИЦА 7)

ВНИМАНИЕ:

1. Люди, которые чувствуют себя плохо или находятся под воздействием алкоголя, не должны пользоваться кабиной.
2. Людям с заболеваниями сердца и высоким кровяным давлением следует быть особенно осторожными при использовании кабины.
3. Дети и пожилые люди должны пользоваться кабиной под присмотром взрослых.
4. Пожалуйста, будьте особенно осторожны при входе и выходе из кабины. Во избежание повреждения кабины и потери равновесия не прислоняйтесь к стене.
5. Регулируйте время купания в зависимости от вашего настроения.
6. Запрещается отключать только горячую воду при регулировке температуры воды.
7. Курение в кабине запрещено.

RO

1. Înainte de a începe asamblarea

Înainte de a începe asamblarea cabinei, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile. Diagramele conținute în manual au doar scop ilustrativ. Orice discrepanțe între aspectul elementelor cabinei nu constituie motiv de reclamație.

ATENȚIE: Dacă încercați să asamblați singur cabina, vă rugăm să rețineți că sistemul hidraulic și orice conexiuni electrice trebuie efectuate de persoane autorizate în conformitate cu standardele și reglementările de siguranță aplicabile. Pentru asamblarea corectă este necesar un minim de 2 persoane.

In spatiul care va fiinchis prin instalarea cabinei nu trebuie sa existe elemente de echipamente electrice, de gaz etc. care nu sunt rezistente la impactul direct al apei (de exemplu, întrerupătoare electrice, prize)

Orice echipament electric sau de gaz din vecinătatea locului de instalare planificat trebuie păstrat la o distanță sigură de structura cabinei. Un flux de apă care ar putea ieși din cabină nu ar trebui să provoace, de exemplu, un scurtcircuit în sistemul electric.

Suprafața pe care va fiamplasat produsul trebuie să asigure stabilitatea acestuia. Pereții trebuie să aibă un fir de flux care să asigure o aderență adecvată a structurii peretelui portant.

2.Întreținere, utilizare și curățare

Întreținerea temeinică a tuturor elementelor cabinei ar trebui efectuată sistematic. Urmați cu atenție recomandările date aici pentru a menține luciul componentelor acrilice și metalice.

Toate elementele structurale ale cabinei, adică sticlă, piesele lacuite, elementele acrilice și din plastic, trebuie curățate cu detergenți blândi care nu provoacă abraziune, folosind cârpe delicate. Evitați utilizarea de paste abrazive, solvenți, acetonă, agenți care conțin clor etc.

Nu folosiți bureți abrazivi, perii cu fire metalice, pulberi și detergenți lichizi care conțin substanțe abrazive sau amoniac, acetonă sau alți solvenți, deoarece deteriorează suprafețele. Nu folosiți agenți de curățare corozivi deoarece pot fi nocivi sănătății și pot deteriora produsul.Substanțele care conțin acizi, alcaline, agenți de lustruire, perii de nailon, șmirghel pot avea un efect negativ asupra sănătății și pot deteriora cabina de duș. Depunerile de calcar trebuie îndepărtate cu acid citric sau oțet dizolvat în apă folosind o cârpă moale.

Se recomandă instalarea unui dedurizator de apă pentru a evita acumularea de calcar.

Pentru curatarea sticlei si oglinzilor se recomanda folosirea produselor de curatat geamuri care nu contin amoniac.

Corpurile de baie trebuie curățate sistematic, de cel puțin 3 ori pe lună sau mai des dacă este necesar.

- Elementele cromate sau placate cu auriu nu necesită lustruire prea frecventă.
- Nu folosiți cuțite sau alte instrumente contondente pentru a răzui cabina.
- Scurgeți apa imediat după baie, apoi curățați cabina.
- Producătorul nu este responsabil pentru daunele rezultate din utilizarea, instalarea sau îngrijirea necorespunzătoare a produsului.
- Producătorul își rezervă dreptul de a introduce modificări structurale produsului.
- Asigurați-vă că ghidajele rolelor de reținere a ușii sunt fără resturi.
- Nu lăsați copiii și persoanele cu dizabilități nesupravegheate în cabină.
- Nu sprijiniți pe ușa cabinei obiecte care ar putea zgâria sau deteriora geamul cabinei.
- Nu ar trebui să fie mai mult de o persoană în cabină.
- Nu loviți, împingeți sau afectați în mod necorespunzător sticla sau profilele cabinei.

Îndepărtarea ambalajelor și a materialelor de construcție

Materialele din carton sunt potrivite pentru prelucrare ulterioară. Vă rugăm să reciclați banda adezivă și filmul de protecție. Elementele de ambalaj nereciclabile trebuie eliminate într-un mod sigur și în conformitate cu reglementările aplicabile privind deșeurile. Articolele reciclabile (sticlă, aluminiu) trebuie reciclate după exportul produsului.

Norme de siguranță

Producătorul nu este răspunzător în următoarele cazuri:
- in caz de nerespectare a reglementarilor cuprinse in standardele pentru instalatii electrice rezidentiale,
- în caz de nerespectare a instrucțiunilor de instalare și întreținere cuprinse în acest manual,

Vă rugăm să citiți cu atenție întregul manual înainte de a utiliza produsul. Păstrați acest manual pentru referințe viitoare sau pentru a-l transmite unui viitor utilizator.
Manualul a fost pregătit pentru diverse modele și versiuni, prin urmare aspectul produsului poate diferi de exemplele prezentate în diagrame și fotografii. Cu toate acestea, instrucțiunea rămâne neschimbată.

Producătorul își rezervă dreptul de a face orice modificări fără obligația de notificare prealabilă sau înlocuire.
Acest produs poate fiutilizat numai în scopul pentru care a fost destinat. Producătorul nu este responsabil pentru nicio daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare a produsului.

Măsuri de precauție

Când depozitați produsul, nu îl întoarceți și nu stivuiți alte ambalaje deasupra acestuia. Nu-l depozitați împreună cu solvenți organici precum formalina. În cazul transportului, ambalajul cu produsul trebuie ridicat și coborât cu atenție și evitați impacturile, încordările, șocurile etc. Dacă cabina urmează să fie lăsată nefolosită o perioadă lungă de timp, aceasta trebuie uscată și ventilată.

Informații suplimentare

Pentru etanșarea conexiunilor cabinei trebuie folosit silicon sanitar rezistent la mucegai.

3. Instrucțiuni de asamblare

Note privind instalarea
Înainte de a începe montajul, vă rugăm să verificați dacă toate elementele conținute în manual sunt în ambalaj și dacă nu sunt deteriorate. În caz de deteriorare sau lipsă de articole, vă rugăm să contactați imediat vânzătorul.

ATENȚIE: NU INSTALATI COMPONENTE DEFECTE

a) Înainte de a începe asamblarea, vă rugăm să citiți manualul, vă rugăm să verificați dacă aveți instrumentele și componentele necesare ale cabinei. Vă rugăm să urmați instrucțiunile.
b) Vă rugăm să nu utilizați unelte ascuțite sau dure în timpul instalării pentru a evita deteriorarea sticlei. Folosiți un ciocan de cauciuc dacă este necesar.

Unelte esențiale (PAGINĂ 7)

ATENȚIE:

1. Persoanele care se simt slăbite sau sunt după ce au băut alcool nu ar trebui să folosească cabina.
2. Persoanele care suferă de boli de inimă și hipertensiune arterială ar trebui să fie deosebit de atenți când folosesc cabina.
3. Copiii și persoanele în vârstă ar trebui să folosească cabina sub supravegherea adulților.
4. Vă rugăm să fiți extrem de precauți când intrați și ieșiți din cabină. Pentru a evita deteriorarea cabinei și pierderea echilibrului, vă rugăm să nu vă sprijiniți de perete.
5. Vă rugăm să ajustați timpul de spalare în funcție de starea dumneavoastră de bine.
6. Este interzisa pornirea apei calde doar la reglarea temperaturii apei.
7. Este interzis fumatul în cabină.

IT

1. Prima di iniziare il montaggio

Prima di iniziare il montaggio della cabina, leggere attentamente le istruzioni. Gli schemi contenuti nel manuale sono solo a scopo illustrativo. Eventuali difformità tra l'aspetto degli elementi della cabina non costituiscono motivo di reclamo.

ATTENZIONE: Se si tenta di assemblare la cabina da soli, si ricorda che l'impianto idraulico e gli eventuali collegamenti elettrici devono essere eseguiti da persone autorizzate in conformità con le norme e le norme di sicurezza applicabili. min. 2 persone.

Nel vano che verrà chiuso installando la cabina, non devono essere presenti elementi di impianti elettrici, gas, ecc. che non sono resistenti all'impatto diretto dell'acqua (ad es. interruttori elettrici, prese)

Qualsiasi apparecchiatura elettrica oa gas nelle vicinanze del sito di installazione pianificato deve essere tenuta a distanza di sicurezza dalla struttura della cabina. Un getto d'acqua che potrebbe fuoriuscire dall'abitacolo non deve provocare, ad esempio, un cortocircuito nell'impianto elettrico.

La superficie su cui verrà posizionato il prodotto dovrebbe garantirne la stabilità. Le pareti devono avere un filo a piombo che garantisca una corretta adesione della struttura muraria portante.

2.Manutenzione, uso e pulizia

La manutenzione completa di tutti gli elementi della cabina dovrebbe essere eseguita sistematicamente. Seguire attentamente le raccomandazioni fornite per mantenere la brillantezza dei componenti acrilici e metallici.

Tutti gli elementi strutturali della cabina, ovvero vetri, parti verniciate, elementi in acrilico e plastica, devono essere puliti con detergenti delicati che non causino abrasioni, utilizzando panni delicati. Evitare l'uso di paste abrasive, solventi, acetone, agenti contenenti cloro, ecc.

Non utilizzare spugne abrasive, spazzole con fili metallici, detersivi in polvere e liquidi contenenti sostanze abrasive o ammoniaca, acetone o altri solventi, in quanto danneggiano le superfici. Non utilizzare detergenti corrosivi perché possono essere dannosi per la salute e causare danni al prodotto.Sostanze contenenti acidi, alcali, agenti lucidanti, spazzole in nylon, carta vetrata possono avere un effetto negativo sulla salute e possono danneggiare la cabina doccia. I depositi di calcare vanno rimossi con acido citrico o aceto disciolti in acqua utilizzando un panno morbido.

Si consiglia di installare un addolcitore d'acqua per evitare la formazione di calcare.

Per la pulizia di vetri e specchi si consiglia di utilizzare prodotti per la pulizia dei vetri che non contengano ammoniaca.

I raccordi devono essere puliti sistematicamente, almeno 3 volte al mese o più spesso se necessario.

- Gli elementi cromati o dorati non richiedono una lucidatura troppo frequente.
- Non utilizzare coltelli o altri oggetti contundenti per raschiare la cabina.
- Scaricare l'acqua subito dopo il bagno, poi pulire la cabina.
- Il produttore non è responsabile per danni derivanti da uso, installazione o cura impropri del prodotto.
- Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche strutturali al prodotto.
- Assicurarsi che le guide a rulli di ritegno della porta siano prive di detriti.
- Non lasciare bambini e disabili incustoditi in cabina.
- Non appoggiare sulla porta della cabina oggetti che potrebbero graffiare o danneggiare il vetro della cabina.
- Non dovrebbe esserci più di una persona in cabina.
- Non colpire, spingere o comunque incidere impropriamente sul vetro o sui profili della cabina.

Rimozione degli imballi e dei materiali da costruzione

I materiali in cartone sono adatti per ulteriori lavorazioni. Si prega di riciclare il nastro adesivo e la pellicola protettiva. Gli elementi di imballaggio non riciclabili devono essere smaltiti in modo sicuro e in conformità con le normative sui rifiuti applicabili. Gli articoli riciclabili (vetro, alluminio) devono essere riciclati dopo l'esportazione del prodotto.

Norme di sicurezza

Il produttore non è responsabile nei seguenti casi:
- in caso di mancato rispetto delle prescrizioni contenute nelle norme per l'impianto elettrico residenziale,
- in caso di mancato rispetto delle istruzioni di installazione e manutenzione contenute nel presente manuale,

Si prega di leggere attentamente l'intero manuale prima di utilizzare il dispositivo. Conservare questo manuale per future consultazioni o per trasmetterlo a un futuro utente.
Il manuale è stato predisposto per vari modelli e versioni, pertanto l'aspetto del prodotto potrebbe differire dagli esempi riportati negli schemi e nelle fotografie. Tuttavia, l'istruzione rimane invariata.

Il produttore si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica senza obbligo di preavviso o sostituzione.
Questo prodotto può essere utilizzato solo per lo scopo previsto. Il produttore non è responsabile per eventuali danni causati da un uso improprio del prodotto.

Precauzioni

Quando si ripone il prodotto, non capovolgerlo o sovrapporvi altri imballaggi. Non conservarlo insieme a solventi organici come la formalina. In caso di trasporto, l'imballo con il prodotto deve essere sollevato ed abbassato con cura ed evitare urti, stiramenti, urti, ecc. Se la cabina deve rimanere inutilizzata per lungo tempo, deve essere asciugata ed areata.

Informazioni aggiuntive

Per sigillare i collegamenti della cabina, utilizzare silicone sanitario resistente alla muffa.

3. Istruzioni di montaggio

Note di installazione
Prima di iniziare il montaggio, verificare che tutti gli elementi contenuti nel manuale siano presenti nell'imballo e che non siano danneggiati. In caso di danni o articoli mancanti, si prega di contattare immediatamente il venditore.

ATTENZIONE: NON INSTALLARE ELEMENTI DANNEGGIATI

a) Prima di iniziare il montaggio, leggere il manuale, verificare di disporre degli strumenti e dei componenti necessari della cabina. Seguire le istruzioni.
b) Si prega di non utilizzare strumenti appuntiti o duri durante l'installazione per evitare di danneggiare il vetro. Utilizzare un martello di gomma se necessario.

Strumenti essenziali (PAGINA 7)

ATTENZIONE:

1. Le persone che si sentono deboli o che hanno bevuto alcolici non devono usare la cabina.
2. Le persone che soffrono di malattie cardiache e ipertensione dovrebbero prestare particolare attenzione quando utilizzano la cabina.
3. I bambini e gli anziani devono utilizzare la cabina sotto la supervisione di adulti.
4. Si prega di prestare la massima attenzione quando si entra e si esce dalla cabina. Per evitare danni alla cabina e perdita di equilibrio, si prega di non appoggiarsi al muro.
5. Si prega di adattare il tempo del bagno al proprio benessere.
6. È vietato accendere solo l'acqua calda durante la regolazione della temperatura dell'acqua.
7. È vietato fumare in cabina.

ME

1. Prije sastavljanja

Prije početka montaže kabine pažljivo pročitajte upute. Dijagrami sadržani u priručniku služe samo u ilustrativne svrhe. Eventualna odstupanja u izgledu elemenata kabine nisu razlog za reklamaciju.

PAŽNJA: Ako pokušate sami sastaviti kabinu, imajte na umu da hidraulički sustav i sve električne priključke trebaju izvršiti ovlaštene osobe u skladu s važećim sigurnosnim standardima i propisima. Za pravilno sastavljanje potrebne su najmanje 2 osobe.

U prostoru koji će biti zatvoren ugradnjom kabine ne smiju biti elementi električne, plinske i sl. opreme. koji nisu otporni na izravan udar vode (npr. električni prekidači, utičnice)

Sva električna ili plinska oprema u blizini planiranog mjesta postavljanja treba se držati na sigurnoj udaljenosti od konstrukcije kabine. Mlaz vode koji bi mogao pobjeći iz kabine ne bi trebao uzrokovati, primjerice, kratki spoj u električnom sustavu.

Površina na koju će se proizvod postaviti treba osigurati njegovu stabilnost. Zidovi trebaju imati visinu koja osigurava pravilno prianjanje konstrukcije nosivog zida.

2. Održavanje, korištenje i čišćenje

Temeljito održavanje svih elemenata kabine treba provoditi sustavno. Pažljivo slijedite ovdje dane preporuke za održavanje sjaja akrilnih i metalnih komponenti.

Sve konstruktivne elemente kabine, odnosno staklo, lakirane dijelove, akrilne i plastične elemente, treba čistiti blagim deterdžentima koji ne uzrokuju habanje, osjetljivim krpama. Izbjegavajte korištenje abrazivnih pasta, otapala, acetona, sredstava koja sadrže klor itd.

Nemojte koristiti abrazivne spužve, četke s metalnim žicama, praškasta i tekuća sredstva za čišćenje koja sadrže abrazivne tvari ili amonijak, aceton ili druga otapala, jer oštećuju površine. Nemojte koristiti korozivna sredstva za čišćenje jer mogu biti štetna za zdravlje i oštetiti proizvod. Tvari koje sadrže kiseline, lužine, sredstva za poliranje, najlonske četke, brusni papir mogu loše utjecati na zdravlje i oštetiti tuš kabinu. Naslage kamenca treba ukloniti limunskom kiselinom ili octom otopljenim u vodi pomoću meke krpe.

Preporuča se ugradnja omekšivača vode kako bi se izbjeglo nakupljanje kamenca.

Za čišćenje stakla i ogledala preporuča se koristiti sredstva za pranje prozora koja ne sadrže amonijak.

Armature treba čistiti sustavno, najmanje 3 puta mjesečno, a po potrebi i češće.

- Kromirani ili pozlaćeni elementi ne zahtijevaju prečesto poliranje.
- Nemojte koristiti noževe ili druge tupe alate za struganje kabine.
- Ispustite vodu odmah nakon kupanja, a zatim očistite kabinu.
- Proizvođač ne snosi odgovornost za štete nastale nepravilnom uporabom, ugradnjom ili održavanjem proizvoda.
- Proizvođač zadržava pravo uvođenja strukturnih promjena na proizvodu.
- Uvjerite se da su vodilice valjaka za pričvršćivanje vrata čiste.
- Djecu i osobe s invaliditetom ne ostavljajte bez nadzora u kabini.
- Nemojte naslanjati predmete na vrata kabine koji mogu izgrebati ili oštetiti staklo kabine.
- U kabini ne smije biti više od jedne osobe.
- Nemojte udarati, gurati ili na drugi način neprikladno utjecati na staklo ili profile kabine.

Odvoz ambalaže i građevinskog materijala

Materijali izrađeni od kartona pogodni su za daljnju obradu. Reciklirajte ljepljivu traku i zaštitnu foliju. Elemente pakiranja koji se ne mogu reciklirati treba zbrinuti na siguran način iu skladu s važećim propisima o otpadu. Predmeti koji se mogu reciklirati (staklo, aluminij) trebaju se reciklirati nakon izvoza proizvoda.

Propisi o sigurnosti

Proizvođač ne snosi odgovornost u sljedećim slučajevima:
- u slučaju nepridržavanja propisa sadržanih u standardima za stambene električne instalacije,
- u slučaju nepridržavanja uputa za postavljanje i održavanje sadržanih u ovom priručniku,

Prije uporabe uređaja pažljivo pročitajte cijeli priručnik. Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe ili da ga proslijedite budućem korisniku.
Priručnik je pripremljen za različite modele i verzije, stoga se izgled proizvoda može razlikovati od primjera prikazanih na dijagramima i fotografijama.
Međutim, uputa ostaje nepromijenjena.

Proizvođač zadržava pravo bilo kakvih izmjena bez obveze prethodne obavijesti ili zamjene.
Ovaj proizvod se smije koristiti samo za namjeravanu svrhu. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu nepravilnom uporabom proizvoda.

Mjere opreza

Prilikom skladištenja proizvoda nemojte ga preokretati niti slagati drugu ambalažu na njega. Nemojte ga skladištiti zajedno s organskim otapalima kao što je formalin. U slučaju transporta, ambalažu s proizvodom treba pažljivo podizati i spuštati i izbjegavati udarce, naprezanja, potrese itd. Ako se kabina neće koristiti dulje vrijeme, treba je osušiti i prozračiti.

Dodatne informacije

Za brtvljenje spojeva u kabini upotrijebite sanitarni silikon otporan na plijesan.

3. Upute za sastavljanje

Napomene za instalaciju
Prije početka montaže provjerite jesu li svi elementi navedeni u priručniku u pakiranju i jesu li oštećeni. U slučaju oštećenja ili nedostatka artikala, odmah kontaktirajte prodavatelja.

PAŽNJA: NEMOJTE UGRAĐIVATI OŠTEĆENE ELEMENTE

a) Prije početka montaže pročitajte upute i provjerite imate li potrebne alate i dijelove kabine. Molimo slijedite upute.
b) Nemojte koristiti oštre ili tvrde alate tijekom postavljanja kako biste izbjegli oštećenje stakla. Ako je potrebno, upotrijebite gumeni čekić.

Potreban alat (stranica br. 7)

PAŽNJA:

1. Osobe koje se osjećaju slabo ili su konzumirale alkohol ne smiju koristiti kabinu.
2. Osobe koje pate od srčanih bolesti i visokog krvnog tlaka trebaju biti posebno oprezne pri korištenju kabine.
3. Djeca i starije osobe trebaju koristiti kabinu pod nadzorom odrasle osobe.
4. Budite posebno oprezni pri ulasku i izlasku iz kabine kako biste izbjegli oštećenje kabine i gubitak ravnoteže, nemojte se naslanjati na zid.
5. Molimo da vrijeme kupanja prilagodite vlastitom raspoloženju.
6. Zabranjeno je uključiti samo toplu vodu tijekom podešavanja temperature vode.
7. U kabini je zabranjeno pušenje.

RS

1. Prije sastavljanja

Prije početka montaže kabine pažljivo pročitajte upute. Dijagrami sadržani u priručniku služe samo u ilustrativne svrhe. Eventualna odstupanja u izgledu elemenata kabine nisu razlog za reklamaciju.

PAŽNJA: Ako pokušate sami sastaviti kabinu, imajte na umu da hidraulički sustav i sve električne priključke trebaju izvršiti ovlaštene osobe u skladu s važećim sigurnosnim standardima i propisima. Za pravilno sastavljanje potrebne su najmanje 2 osobe.

U prostoru koji će biti zatvoren ugradnjom kabine ne smiju biti elementi električne, plinske i sl. opreme. koji nisu otporni na izravan udar vode (npr. električni prekidači, utičnice)

Sva električna ili plinska oprema u blizini planiranog mjesta postavljanja treba se držati na sigurnoj udaljenosti od konstrukcije kabine. Mlaz vode koji bi mogao pobjeći iz kabine ne bi trebao uzrokovati, primjerice, kratki spoj u električnom sustavu.

Površina na koju će se proizvod postaviti treba osigurati njegovu stabilnost. Zidovi trebaju imati visinu koja osigurava pravilno prianjanje konstrukcije nosivog zida.

2. Održavanje, korištenje i čišćenje

Temeljito održavanje svih elemenata kabine treba provoditi sustavno. Pažljivo slijedite ovdje dane preporuke za održavanje sjaja akrilnih i metalnih komponenti.

Sve konstruktivne elemente kabine, odnosno staklo, lakirane dijelove, akrilne i plastične elemente, treba čistiti blagim deterdžentima koji ne uzrokuju habanje, osjetljivim krpama. Izbjegavajte korištenje abrazivnih pasta, otapala, acetona, sredstava koja sadrže klor itd.

Nemojte koristiti abrazivne spužve, četke s metalnim žicama, praškasta i tekuća sredstva za čišćenje koja sadrže abrazivne tvari ili amonijak, aceton ili druga otapala, jer oštećuju površine. Nemojte koristiti korozivna sredstva za čišćenje jer mogu biti štetna za zdravlje i oštetiti proizvod. Tvari koje sadrže kiseline, lužine, sredstva za poliranje, najlonske četke, brusni papir mogu loše utjecati na zdravlje i oštetiti tuš kabinu. Naslage kamenca treba ukloniti limunskom kiselinom ili octom otopljenim u vodi pomoću meke krpe.

Preporuča se ugradnja omekšivača vode kako bi se izbjeglo nakupljanje kamenca.

Za čišćenje stakla i ogledala preporuča se koristiti sredstva za pranje prozora koja ne sadrže amonijak.

Armature treba čistiti sustavno, najmanje 3 puta mjesečno, a po potrebi i češće.

- Kromirani ili pozlaćeni elementi ne zahtijevaju prečesto poliranje.
- Nemojte koristiti noževe ili druge tupe alate za struganje kabine.
- Ispustite vodu odmah nakon kupanja, a zatim očistite kabinu.
- Proizvođač ne snosi odgovornost za štete nastale nepravilnom uporabom, ugradnjom ili održavanjem proizvoda.
- Proizvođač zadržava pravo uvođenja strukturnih promjena na proizvodu.
- Uvjerite se da su vodilice valjaka za pričvršćivanje vrata čiste.
- Djecu i osobe s invaliditetom ne ostavljajte bez nadzora u kabini.
- Nemojte naslanjati predmete na vrata kabine koji mogu izgrebati ili oštetiti staklo kabine.
- U kabini ne smije biti više od jedne osobe.
- Nemojte udarati, gurati ili na drugi način neprikladno utjecati na staklo ili profile kabine.

Odvoz ambalaže i građevinskog materijala

Materijali izrađeni od kartona pogodni su za daljnju obradu. Reciklirajte ljepljivu traku i zaštitnu foliju. Elemente pakiranja koji se ne mogu reciklirati treba zbrinuti na siguran način iu skladu s važećim propisima o otpadu. Predmeti koji se mogu reciklirati (staklo, aluminij) trebaju se reciklirati nakon izvoza proizvoda.

Propisi o sigurnosti

Proizvođač ne snosi odgovornost u sljedećim slučajevima:
- u slučaju nepridržavanja propisa sadržanih u standardima za stambene električne instalacije,
- u slučaju nepridržavanja uputa za postavljanje i održavanje sadržanih u ovom priručniku,

Prije uporabe uređaja pažljivo pročitajte cijeli priručnik. Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe ili da ga proslijedite budućem korisniku.
Priručnik je pripremljen za različite modele i verzije, stoga se izgled proizvoda može razlikovati od primjera prikazanih na dijagramima i fotografijama.
Međutim, uputa ostaje nepromijenjena.

Proizvođač zadržava pravo bilo kakvih izmjena bez obveze prethodne obavijesti ili zamjene.
Ovaj proizvod se smije koristiti samo za namjeravanu svrhu. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu nepravilnom uporabom proizvoda.

Mjere opreza

Prilikom skladištenja proizvoda nemojte ga preokretati niti slagati drugu ambalažu na njega. Nemojte ga skladištiti zajedno s organskim otapalima kao što je formalin. U slučaju transporta, ambalažu s proizvodom treba pažljivo podizati i spuštati i izbjegavati udarce, naprezanja, potrese itd. Ako se kabina neće koristiti dulje vrijeme, treba je osušiti i prozračiti.

Dodatne informacije

Za brtvljenje spojeva u kabini upotrijebite sanitarni silikon otporan na plijesan.

3. Upute za sastavljanje

Napomene za instalaciju
Prije početka montaže provjerite jesu li svi elementi navedeni u priručniku u pakiranju i jesu li oštećeni. U slučaju oštećenja ili nedostatka artikala, odmah kontaktirajte prodavatelja.

PAŽNJA: NEMOJTE UGRAĐIVATI OŠTEĆENE ELEMENTE

a) Prije početka montaže pročitajte upute i provjerite imate li potrebne alate i dijelove kabine. Molimo slijedite upute.
b) Nemojte koristiti oštre ili tvrde alate tijekom postavljanja kako biste izbjegli oštećenje stakla. Ako je potrebno, upotrijebite gumeni čekić.

Potreban alat (stranica br. 7)

PAŽNJA:

1. Osobe koje se osjećaju slabo ili su konzumirale alkohol ne smiju koristiti kabinu.
2. Osobe koje pate od srčanih bolesti i visokog krvnog tlaka trebaju biti posebno oprezne pri korištenju kabine.
3. Djeca i starije osobe trebaju koristiti kabinu pod nadzorom odrasle osobe.
4. Budite posebno oprezni pri ulasku i izlasku iz kabine kako biste izbjegli oštećenje kabine i gubitak ravnoteže, nemojte se naslanjati na zid.
5. Molimo da vrijeme kupanja prilagodite vlastitom raspoloženju.
6. Zabranjeno je uključiti samo toplu vodu tijekom podešavanja temperature vode.
7. U kabini je zabranjeno pušenje.

UA

1. Перед встановленням

Перед початком встановлення кабіни уважно прочитайте інструкцію. Схеми, включені до інструкції, призначені лише ілюстрації. Будь-які невідповідності між зовнішнім виглядом компонентів кабіни є підставою для рекламації.

УВАГА: Якщо ви намагаєтеся встановити кабіну самостійно, зверніть увагу, що гідравлічне встановлення та будь-які електричні підключення повинні виконуватися уповноваженими особами відповідно до чинних норм та правил безпеки. Для правильної установки потрібно не менше 2 осіб.

У просторі, який буде огороджено під час встановлення кабіни, не повинно бути електричне, газове тощо. обладнання, що не стійке до прямого контакту з водою (наприклад, електричні вимикачі, розетки).

Будь-яке електричне або газове обладнання в безпосередній близькості від місця планованої установки повинно бути на безпечній відстані від конструкції кабіни. Струмінь води, яка може вирватися з кабіни, не повинна, наприклад, викликати коротке замикання в електричній системі.

Підстава, на якій буде розміщено товар, має забезпечувати стабільність. Стіни повинні мати виска для забезпечення належного зчеплення несучої стінової конструкції.

2.Обслуговування, використання та очищення

Ретельний догляд всіх компонентів кабіни повинен здійснюватися систематично. Для підтримки блиску акрилових і металевих деталей слід точно дотримуватися наведених тут рекомендацій.

Усі структурні частини кабіни, тобто. скло, пофарбовані деталі, акрилові та пластикові деталі слід чистити м'якими неабразивними миючими засобами з використанням м'якої тканини. Слід уникати використання абразивних паст, розчинників, ацетону, засобів, що містять хлор тощо.

Не використовуйте гострі губки, щітки з металевим дротом, порошкоподібні або рідкі засоби для чищення, що містять абразивні речовини, а також аміак, ацетон або інші розчинники, оскільки вони можуть пошкодити поверхні. Не використовуйте агресивні засоби для чищення, оскільки вони можуть завдати шкоди здоров'ю та пошкодити виріб. Речовини, що містять кислоти, лужні поліролі, нейлонові щітки, наждачний папір шкідливі для здоров'я та можуть пошкодити душовий куточок. Вапняний наліт слід видаляти лимонною кислотою або оцтом, розчиненим у воді за допомогою м'якої тканини.

Щоб уникнути утворення накипу, рекомендується встановити пристрій для пом'якшення води.

Для очищення скла та дзеркал рекомендується використовувати засоби для миття вікон без вмісту аміаку.

Очищення арматури слід проводити систематично, не рідше 3 разів на місяць або частіше, якщо це необхідно.

- Хромовані або позолочені деталі не вимагають ретельного полірування.
- Не використовуйте ножі або інші тупі інструменти для зіскоблювання кабіни.
- Відразу після купання злийте воду, потім очистіть кабіну.
- Виробник не несе відповідальності за шкоду, що виникла внаслідок неправильного використання, встановлення або догляду за виробом.
- Виробник залишає за собою право вносити зміни до конструкції виробу.
- Переконайтеся, що направляючі ролики, що утримують двері, очищені від сміття.
- Діти та люди з обмеженими можливостями не повинні залишатися в кабіні без нагляду.
- Не затуляйте до дверей кабіни предмети, які можуть подряпати або пошкодити скло кабіни.
- У кабіні має знаходитися максимум одна людина.
- Не вдаряйте, не штовхайте та не впливайте іншим неналежним чином на скло або профілі душової системи.

Видалення упаковки та будівельних матеріалів

Матеріали із картону придатні для подальшої обробки. Будь ласка, утилізуйте клейку стрічку та захисну плівку. Елементи упаковки, що не підлягають вторинній переробці, слід утилізувати безпечним чином та відповідно до застосовних правил утилізації відходів. Предмети вторинної переробки (скло, алюміній) мають бути перероблені після експорту продукції.

Правила техніки безпеки

Виробник не несе відповідальності у таких випадках:
- у разі недотримання положень, що містяться у стандартах для побутових електроустановок,
- у разі недотримання інструкцій щодо встановлення та обслуговування, що містяться в даній інструкції,

Перед використанням пристрою уважно прочитайте всю інструкцію. Збережіть цю інструкцію для подальшого використання або передачі майбутньому користувачеві.
Інструкція складена для різних моделей та версій, тому зовнішній вигляд виробу може відрізнятись від прикладів, показаних на схемах та фотографіях. Проте інструкція залишається незмінною.

Виробник залишає за собою право вносити будь-які зміни без зобов'язання попереднього повідомлення чи заміни.
Виріб можна використовувати лише відповідно до його призначення.
Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, спричинені неправильним використанням виробу.

Запобіжні заходи

При зберіганні виробу не перевертайте його та не кладіть на нього іншу упаковку. Не зберігайте його з органічними розчинниками, такими як формалін. При транспортуванні упаковку з товаром слід піднімати та опускати обережно, уникаючи ударів, розтягувань, поштовхів тощо. Якщо кабіна не використовується протягом тривалого часу, її необхідно просушити та провітрити.

Додаткова інформація

Для герметизації з'єднань кабіни використовуйте стійкий до цвілі санітарний силікон.

3. Інструкція монтажу

Примітки щодо встановлення
Перед початком збирання переконайтеся, що всі компоненти, вказані в інструкції, знаходяться в упаковці та не пошкоджені. У разі пошкодження або нестачі терміново зв'яжіться із продавцем.

УВАГА: NIE MONTOWAĆ ELEMENTÓW USZKODZONYCH

a) Перед початком встановлення, будь ласка, прочитайте інструкцію, перевірте, чи є у вас необхідні інструменти та компоненти кабіни. Будь ласка, дотримуйтесь інструкцій.
b) Не використовуйте гострі або тверді інструменти під час встановлення, щоб не пошкодити скло. За потреби використовуйте гумовий молоток.

Необхідні інструменти (СТОРІНКА 7)

УВАГА:

1. Люди, які почуваються погано або перебувають під впливом алкоголю, не повинні користуватися кабіною.
2. Людям із захворюваннями серця та високим кров'яним тиском слід бути особливо обережними при використанні кабіни.
3. Діти та люди похилого віку повинні користуватися кабіною під наглядом дорослих.
4. Будьте особливо обережні при вході та виході з кабіни. Щоб уникнути пошкодження кабіни та втрати рівноваги, не притуляйтеся до стіни.
5. Регулюйте час купання залежно від настрою.
6. Забороняється вимикати лише гарячу воду під час регулювання температури води.
7. Куріння у кабіні заборонено.

HR

1. Prije sastavljanja

Prije početka montaže kabine pažljivo pročitajte upute. Dijagrami sadržani u priručniku služe samo u ilustrativne svrhe. Eventualna odstupanja u izgledu elemenata kabine nisu razlog za reklamaciju.

PAŽNJA: Ako pokušate sami sastaviti kabinu, imajte na umu da hidraulički sustav i sve električne priključke trebaju izvršiti ovlaštene osobe u skladu s važećim sigurnosnim standardima i propisima. Za pravilno sastavljanje potrebne su najmanje 2 osobe.

U prostoru koji će biti zatvoren ugradnjom kabine ne smiju biti elementi električne, plinske i sl. opreme. koji nisu otporni na izravan udar vode (npr. električni prekidači, utičnice)

Sva električna ili plinska oprema u blizini planiranog mjesta postavljanja treba se držati na sigurnoj udaljenosti od konstrukcije kabine. Mlaz vode koji bi mogao pobjeći iz kabine ne bi trebao uzrokovati, primjerice, kratki spoj u električnom sustavu.

Površina na koju će se proizvod postaviti treba osigurati njegovu stabilnost. Zidovi trebaju imati visinu koja osigurava pravilno prianjanje konstrukcije nosivog zida.

2. Održavanje, korištenje i čišćenje

Temeljito održavanje svih elemenata kabine treba provoditi sustavno. Pažljivo slijedite ovdje dane preporuke za održavanje sjaja akrilnih i metalnih komponenti.

Sve konstruktivne elemente kabine, odnosno staklo, lakirane dijelove, akrilne i plastične elemente, treba čistiti blagim deterdžentima koji ne uzrokuju habanje, osjetljivim krpama. Izbjegavajte korištenje abrazivnih pasta, otapala, acetona, sredstava koja sadrže klor itd.

Nemojte koristiti abrazivne spužve, četke s metalnim žicama, praškasta i tekuća sredstva za čišćenje koja sadrže abrazivne tvari ili amonijak, aceton ili druga otapala, jer oštećuju površine. Nemojte koristiti korozivna sredstva za čišćenje jer mogu biti štetna za zdravlje i oštetiti proizvod. Tvari koje sadrže kiseline, lužine, sredstva za poliranje, najlonske četke, brusni papir mogu loše utjecati na zdravlje i oštetiti tuš kabinu. Naslage kamenca treba ukloniti limunskom kiselinom ili octom otopljenim u vodi pomoću meke krpe.

Preporuča se ugradnja omekšivača vode kako bi se izbjeglo nakupljanje kamenca.

Za čišćenje stakla i ogledala preporuča se koristiti sredstva za pranje prozora koja ne sadrže amonijak.

Armature treba čistiti sustavno, najmanje 3 puta mjesečno, a po potrebi i češće.

- Kromirani ili pozlaćeni elementi ne zahtijevaju prečesto poliranje.
- Nemojte koristiti noževe ili druge tupe alate za struganje kabine.
- Ispustite vodu odmah nakon kupanja, a zatim očistite kabinu.
- Proizvođač ne snosi odgovornost za štete nastale nepravilnom uporabom, ugradnjom ili održavanjem proizvoda.
- Proizvođač zadržava pravo uvođenja strukturnih promjena na proizvodu.
- Uvjerite se da su vodilice valjaka za pričvršćivanje vrata čiste.
- Djecu i osobe s invaliditetom ne ostavljajte bez nadzora u kabini.
- Nemojte naslanjati predmete na vrata kabine koji mogu izgrebati ili oštetiti staklo kabine.
- U kabini ne smije biti više od jedne osobe.
- Nemojte udarati, gurati ili na drugi način neprikladno utjecati na staklo ili profile kabine.

Odvoz ambalaže i građevinskog materijala

Materijali izrađeni od kartona pogodni su za daljnju obradu. Reciklirajte ljepljivu traku i zaštitnu foliju. Elemente pakiranja koji se ne mogu reciklirati treba zbrinuti na siguran način iu skladu s važećim propisima o otpadu. Predmeti koji se mogu reciklirati (staklo, aluminij) trebaju se reciklirati nakon izvoza proizvoda.

Propisi o sigurnosti

Proizvođač ne snosi odgovornost u sljedećim slučajevima:
- u slučaju nepridržavanja propisa sadržanih u standardima za stambene električne instalacije,
- u slučaju nepridržavanja uputa za postavljanje i održavanje sadržanih u ovom priručniku,

Prije uporabe uređaja pažljivo pročitajte cijeli priručnik. Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe ili da ga proslijedite budućem korisniku.
Priručnik je pripremljen za različite modele i verzije, stoga se izgled proizvoda može razlikovati od primjera prikazanih na dijagramima i fotografijama.
Međutim, uputa ostaje nepromijenjena.

Proizvođač zadržava pravo bilo kakvih izmjena bez obveze prethodne obavijesti ili zamjene.
Ovaj proizvod se smije koristiti samo za namjeravanu svrhu. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu nepravilnom uporabom proizvoda.

Mjere opreza

Prilikom skladištenja proizvoda nemojte ga preokretati niti slagati drugu ambalažu na njega. Nemojte ga skladištiti zajedno s organskim otapalima kao što je formalin. U slučaju transporta, ambalažu s proizvodom treba pažljivo podizati i spuštati i izbjegavati udarce, naprezanja, potrese itd. Ako se kabina neće koristiti dulje vrijeme, treba je osušiti i prozračiti.

Dodatne informacije

Za brtvljenje spojeva u kabini upotrijebite sanitarni silikon otporan na plijesan.

3. Upute za sastavljanje

Napomene za instalaciju
Prije početka montaže provjerite jesu li svi elementi navedeni u priručniku u pakiranju i jesu li oštećeni. U slučaju oštećenja ili nedostatka artikala, odmah kontaktirajte prodavatelja.

PAŽNJA: NEMOJTE UGRAĐIVATI OŠTEĆENE ELEMENTE

a) Prije početka montaže pročitajte upute i provjerite imate li potrebne alate i dijelove kabine. Molimo slijedite upute.
b) Nemojte koristiti oštre ili tvrde alate tijekom postavljanja kako biste izbjegli oštećenje stakla. Ako je potrebno, upotrijebite gumeni čekić.

Potreban alat (stranica br. 7)

PAŽNJA:

1. Osobe koje se osjećaju slabo ili su konzumirale alkohol ne smiju koristiti kabinu.
2. Osobe koje pate od srčanih bolesti i visokog krvnog tlaka trebaju biti posebno oprezne pri korištenju kabine.
3. Djeca i starije osobe trebaju koristiti kabinu pod nadzorom odrasle osobe.
4. Budite posebno oprezni pri ulasku i izlasku iz kabine kako biste izbjegli oštećenje kabine i gubitak ravnoteže, nemojte se naslanjati na zid.
5. Molimo da vrijeme kupanja prilagodite vlastitom raspoloženju.
6. Zabranjeno je uključiti samo toplu vodu tijekom podešavanja temperature vode.
7. U kabini je zabranjeno pušenje.

HU

1. A beszerelés előtt

Kérjük, olvassa el figyelmesen az utasításokat, mielőtt elkezdi összeszerelni a kabint. Az útmutatóban szereplő ábrák csak illusztrációs célokat szolgálnak. A kabin alkatrészeinek megjelenése közötti esetleges eltérések nem jelentenek okot reklamációra.

FIGYELEM: Ha megpróbálja saját maga összeszerelni a kabint, kérjük, vegye figyelembe, hogy a hidraulikus szerelést és az elektromos csatlakozásokat csak engedéllyel rendelkező személy végezheti a vonatkozó biztonsági szabványoknak és előírásoknak megfelelően. A megfelelő szereléshez legalább 2 fő szükséges.

A kabin által lezárt térben nem lehetnek olyan elektromos, gáz- stb. berendezések, amelyek nem állnak ellen a vízzel való közvetlen érintkezésnek (pl. elektromos kapcsolók, konnektorok).

A tervezett telepítési hely közelében lévő elektromos vagy gázkészülékeknek biztonságos távolságban kell lenniük a kabinszerkezettől. A kabinból kiszabaduló vízsugár nem okozhat például rövidzárlatot az elektromos rendszerben.

Az alapnak, amelyre a terméket helyezik, biztosítania kell a stabilitást. A falaknak függőleges vonalúnak kell lenniük a tartófalszerkezet megfelelő rögzítésének biztosítása érdekében.

2. Karbantartás, használat és tisztítás

Az összes kabinalkatrész alapos karbantartását rendszeresen el kell végezni. Az itt megadott ajánlásokat pontosan be kell tartani az akril és fém alkatrészek fényének megőrzése érdekében.

A kabin minden szerkezeti részét, azaz az üveget, a festett részeket, az akril- és műanyag részeket enyhe, nem súroló hatású tisztítószerekkel, puha ruhával kell tisztítani. Kerülni kell a súrolópaszták, oldószerek, aceton, klórtartalmú szerek stb. használatát.

Ne használjon érdes szivacsokat, fémhuzalos keféket, súrolóanyagokat tartalmazó por alakú vagy folyékony tisztítószereket, illetve ammóniát, acetont vagy más oldószereket, mivel ezek károsítják a felületeket. Ne használjon maró hatású tisztítószereket, mivel ezek károsak lehetnek az egészségre és károsíthatják a terméket. A savakat tartalmazó anyagok, lúgos polírozószerek, nejlonkefék, csiszolópapír károsak lehetnek az egészségre és károsíthatják a zuhanykabint. A vízkőlerakódásokat vízben oldott citromsavval vagy ecettel kell eltávolítani egy puha ruhával.

A vízkőlerakódás elkerülése érdekében vízlágyító berendezés beszerelése ajánlott.

Üveg és tükör tisztításához ajánlott ammóniamentes ablaktisztító termékeket használni.

A szerelvényeket rendszeresen, havonta legalább háromszor vagy szükség esetén gyakrabban kell tisztítani.

- A krómozott vagy aranyozott alkatrészek nem igényelnek túl sok polírozást.
- Ne használjon kést vagy más tompa szerszámot a fülke lekaparására.
- Fürdés után azonnal folyassa ki a vizet, majd tisztítsa meg a kabint.
- A gyártó nem vállal felelősséget a termék helytelen használatából, telepítéséből vagy gondozásából eredő károkért.
- A gyártó fenntartja a jogot a termék tervezési módosítására.
- Győződjön meg arról, hogy az ajtót tartó görgők vezetői mentesek a törmeléktől.
- Gyermekeket és fogyatékkal élő személyeket nem szabad felügyelet nélkül hagyni a kabinban.
- Ne támasszon olyan tárgyakat a kabin ajtajának, amelyek megkarcolhatják vagy megrongálhatják a kabin üvegét.
- A kabinban legfeljebb egy személy tartózkodhat.
- Ne üsse meg, ne nyomja meg, és ne érintkezzen más nem megfelelő módon a zuhanykabin üvegével vagy profiljaival.

A csomagolás és az építési anyagok eltávolítása

A kartonból készült anyagok újrahasznosíthatók. A ragasztószalagot és a védőfóliát újra kell hasznosítani. A nem újrahasznosítható csomagolóelemeket biztonságosan és a hatályos hulladéktörvényeknek megfelelően kell megsemmisíteni. Az újrahasznosítható alkatrészeket (üveg, alumínium) a termék exportálása után újra kell hasznosítani.

Biztonsági előírások

A gyártó nem vállal felelősséget a következő esetekben:
- a lakossági villamos berendezésekre vonatkozó szabványokban foglalt rendelkezések be nem tartása esetén,
- ha nem tartják be a jelen kézikönyvben található telepítési és karbantartási utasításokat,

Kérjük, a készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a teljes használati útmutatót. Őrizze meg ezeket az utasításokat későbbi használatra vagy egy későbbi felhasználónak való átadásra.
A kézikönyv különböző modellekhez és változatokhoz készült, ezért a termék megjelenése eltérhet az ábrákon és fényképeken látható példáktól.
Mindazonáltal az utasítások nem változhatnak.

A gyártó fenntartja a jogot a változtatásokra, előzetes értesítés vagy csere nélkül.
Ez a termék csak a rendeltetésszerű használatnak megfelelően használható. A gyártó nem vállal felelősséget a termék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.

Óvintézkedések

A termék tárolásakor ne borítsa fel, és ne rakjon rá más csomagokat. Nem szabad együtt tárolni szerves oldószerekkel, például formalinnal. A termék szállításakor a csomagolást óvatosan kell felemelni és leengedni, és kerülni kell az ütéseket, feszültségeket, rázkódásokat stb. Ha a kabin hosszabb ideig használaton kívül marad, meg kell szárítani és szellőztetni kell.

További információk

Használjon penészálló egészségügyi szilikont a kabin csatlakozóinak tömítéséhez.

3. Szerelési utasítások

A beszerelésre vonatkozó megjegyzések
Az összeszerelés megkezdése előtt ellenőrizze, hogy az útmutatóban szereplő összes alkatrész a csomagolásban van-e, és nem sérült-e meg. Sérülés vagy hiány esetén kérjük, sürgősen lépjen kapcsolatba a kereskedővel.

FIGYELEM: NE SZERELJE BE A SÉRÜLT ALKATRÉSZEKET

a) Az összeszerelés megkezdése előtt olvassa el az útmutatót, ellenőrizze, hogy rendelkezik-e a szükséges szerszámokkal és a kabin alkatrészeivel. Kövesse az utasításokat.
b) Kérjük, ne használjon éles vagy kemény szerszámokat a beszerelés során, hogy elkerülje az üveg sérülését. Ha szükséges, használjon gumikalapácsot.

Szükséges eszközök (OLDALSZÁM 7)

FIGYELEM:

1. Azoknak, akik ájultnak érzik magukat vagy alkoholos befolyásoltság alatt állnak, nem szabad használniuk a kabint.
2. A szívbetegségben és magas vérnyomásban szenvedőknek különösen óvatosnak kell lenniük a kabin használatakor.
3. Gyermekek és idősek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják a kabint.
4 Kérjük, legyen különösen óvatos a kabinba való belépéskor és a kabin elhagyásakor. A kabin sérülésének és az egyensúlyvesztés elkerülése érdekében kérjük, ne támaszkodjon a falnak.
5. A fürdési időt igazítsa a közérzetéhez.
6 A vízhőmérséklet beállításakor tilos csak a melegvizet kicsavarni.
7. A kabinban tilos a dohányzás.

BG

1. преди монтажа

Прочетете внимателно инструкциите, преди да започнете да сглобявате кабината. Диаграмите, включени в инструкциите, са само с илюстративна цел. Всякакви несъответствия между външния вид на компонентите на кабината не представляват основание за рекламация.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако се опитате да сглобите душ-кабината сами, имайте предвид, че водопроводната инсталация и електрическите връзки трябва да бъдат извършени от квалифицирани специалисти в съответствие с действащите стандарти и разпоредби за безопасност. За правилния монтаж са необходими минимум двама души.

Кабината не трябва да съдържа електрическо, газово и т.н. оборудване, което не е устойчиво на пряк контакт с вода (напр. електрически ключове, контакти).

Всяко електрическо или газово оборудване, намиращо се в близост до предвиденото място за монтаж, трябва да е на безопасно разстояние от конструкцията на корпуса. Струя вода, излизаща от корпуса, може да доведе до късо съединение в електрическата система, например.

Основата, върху която ще бъде поставен продуктът, трябва да осигурява стабилност. Стените трябва да имат отвес, за да се осигури правилно сцепление на носещата конструкция на стената.

2. Поддръжка, експлоатация и почистване

Внимателната поддръжка на всички части на душ-кабината трябва да се извършва системно. Спазвайте внимателно дадените тук препоръки, за да запазите блясъка на акрилните и металните части.

Всички структурни части на кабината, т.е. стъкло, боядисани части, акрилни и пластмасови части, трябва да се почистват с меки, неабразивни препарати, като се използва мека кърпа. Трябва да се избягва използването на абразивни пасти, разтворители, ацетон, препарати, съдържащи хлор и др.

Не използвайте остри гъби, четки с метални телчета, прахообразни и течни почистващи препарати, съдържащи абразивни вещества или амоняк, ацетон или други разтворители, тъй като те увреждат повърхностите. Не използвайте никакви корозивни почистващи препарати, тъй като те могат да бъдат вредни за здравето и да причинят повреда на продукта. вещества, съдържащи киселини, алкални полиращи препарати, найлонови четки, шкурка могат да бъдат вредни за здравето и да повредят душ кабината. Варовиковият камък трябва да се отстранява с лимонена киселина или оцет, разтворен във вода, с помощта на мека кърпа.

Препоръчва се да инсталирате устройство за омекотяване на водата, за да избегнете отлагането на варовик.

За почистване на стъкла и огледала се препоръчва да се използват препарати за почистване на прозорци без амоняк.

Елементите трябва да се почистват системно, поне 3 пъти месечно или по-често, ако е необходимо.

- Хромираните или позлатените компоненти не се нуждаят от много полиране.
- Не използвайте ножове или други остри инструменти за почистване на кабината.
- Източвайте водата веднага след къпане, след което почистете кабината.
- Производителят не носи отговорност за щети, възникнали в резултат на неправилна употреба, монтаж или грижи за продукта.
- Производителят си запазва правото да прави промени в дизайна на продукта.
- Уверете се, че проводниците на ролките, които държат вратата, са свободни от замърсявания.
- Децата и хората с увреждания не трябва да бъдат оставяни без надзор в кабината.
- Не опирайте предмети във вратата на кабината, които могат да надраскат или повредят стъклото на кабината.
- В кабината трябва да има максимум един човек.
- Не удряйте, не бутайте и не въздействайте по друг неподходящ начин върху стъклото или профилите на душ-кабината.

Премахване на опаковки и строителни материали

Материалите, изработени от картон, могат да се рециклират. Самозалепващата лента и защитното фолио трябва да се рециклират. Нерециклируемите компоненти на опаковката трябва да се изхвърлят безопасно и в съответствие с действащото законодателство за отпадъците. Подлежащите на рециклиране компоненти (стъкло, алуминий) трябва да се рециклират след изхвърлянето на продукта.

Правила за безопасност

Производителят не носи отговорност в следните случаи:
- в случай на неспазване на изискванията, съдържащи се в стандартите за жилищни електрически инсталации,
- ако не се спазват инструкциите за монтаж и поддръжка в това ръководство,

Моля, прочетете внимателно цялото ръководство, преди да използвате уреда. Запазете това ръководство за бъдещи справки или за да го предадете на бъдещ потребител.
Ръководството е съставено за различни модели и версии, поради което външният вид на продукта може да се различава от примерите, показани на схемите и снимките. Въпреки това инструкциите не подлежат на промяна.

Производителят си запазва правото да прави всякакви промени, без да се задължава да ги съобщава предварително или да ги заменя.
Този продукт може да се използва само в съответствие с предназначението му. Производителят не носи отговорност за повреди, причинени от неправилна употреба на продукта.

Мерки за безопасност

Когато съхранявате продукта, не го накланяйте и не слагайте други продукти отгоре му. Не трябва да се съхранява заедно с органични разтворители като формалин. При транспортиране на продукта опаковката трябва да се вдига и спуска внимателно и да се избягват удари, напрежения, сътресения и др. Ако кабината трябва да остане неизползвана за дълъг период от време, тя трябва да се изсуши и проветри.

Допълнителна информация

Използвайте устойчив на мухъл санитарен силикон за уплътняване на връзките на кабината.

3. Инструкции за монтаж

бележки относно монтажа
Преди да започнете сглобяването, моля, проверете дали всички компоненти, включени в инструкциите, са в опаковката и дали не са повредени. В случай на повреди или липси, моля, свържете се спешно с вашия търговец.

ЗАБЕЛЕЖКА: НЕ МОНТИРАЙТЕ ПОВРЕДЕНИ КОМПОНЕНТИ

а) Моля, прочетете инструкциите, преди да започнете монтажа, проверете дали разполагате с необходимите инструменти и компоненти. Следвайте инструкциите.
б) Моля, не използвайте остри или твърди инструменти по време на монтажа, за да не повредите стъклото. Ако е необходимо, използвайте гумен чук.

Необходими инструменти (номер на страницата 7)

ЗАБЕЛЕЖКА:

1. хора, които се чувстват отпаднали или са под въздействието на алкохол, не трябва да използват кабината.
2. хората, страдащи от сърдечни заболявания и високо кръвно налягане, трябва да бъдат особено внимателни, когато използват душ-кабината.
3. деца и възрастни хора трябва да използват кабината под надзора на възрастен.
4. Моля, бъдете особено внимателни, когато влизате и излизате от кабината. За да избегнете повреда на кабината и загуба на равновесие, моля, не се облягайте на стената.
5. Регулирайте времето за къпане в зависимост от физическото си състояние.
6. забранено е да се отвинтва само горещата вода, докато се регулира температурата на водата.
7. пушенето в кабината е забранено.

BE

1. Avant l'installation

Veuillez lire attentivement les instructions avant de commencer à assembler la cabine. Les schémas inclus dans les instructions ne sont donnés qu'à titre d'illustration. Les différences d'aspect entre les éléments de la cabine ne constituent pas un motif de réclamation.

ATTENTION: Si vous tentez d'assembler la cabine vous-même, veuillez noter que l'installation hydraulique et les connexions électriques éventuelles doivent être effectuées par des personnes autorisées, conformément aux normes et réglementations de sécurité en vigueur. Un minimum de 2 personnes est nécessaire pour une installation correcte. 2 personnes sont nécessaires pour une installation correcte.

L'espace délimité par la cabine ne doit contenir aucun équipement électrique ou à gaz, etc. qui ne résiste pas au contact direct avec l'eau (par exemple, interrupteurs électriques, prises de courant).

Tout équipement électrique ou à gaz se trouvant à proximité du lieu d'installation prévu doit se trouver à une distance sûre de la structure de la cabine. Un jet d'eau qui pourrait s'échapper de la cabine ne doit pas provoquer de court-circuit dans le système électrique, par exemple.

Le sol sur lequel le produit sera posé doit être stable. Les murs doivent avoir un fil à plomb pour assurer une bonne adhérence de la structure murale de soutien.

2. Entretien, utilisation et nettoyage

L'entretien minutieux de tous les éléments de la cabine doit être effectué de manière systématique. Les recommandations données ici doivent être suivies à la lettre afin de maintenir l'éclat des pièces en acrylique et en métal.

Toutes les parties structurelles de la cabine, c'est-à-dire le verre, les parties peintes, les parties en acrylique et en plastique, doivent être nettoyées avec des détergents doux et non abrasifs à l'aide d'un chiffon doux. L'utilisation de pâtes abrasives, de solvants, d'acétone, d'agents contenant du chlore, etc. doit être évitée.

Ne pas utiliser d'éponges pointues, de brosses avec des fils métalliques, de nettoyants en poudre ou liquides contenant des substances abrasives ou de l'ammoniaque, de l'acétone ou d'autres solvants, car ils endommageraient les surfaces. Les substances contenant des acides, les produits de polissage alcalins, les brosses en nylon, le papier de verre peuvent être nocifs pour la santé et endommager la cabine de douche. Les dépôts de calcaire doivent être éliminés avec de l'acide citrique ou du vinaigre dissous dans de l'eau à l'aide d'un chiffon doux.

L'installation d'un dispositif d'adoucissement de l'eau est recommandée pour éviter l'accumulation de calcaire.

Pour le nettoyage des vitres et des miroirs, il est recommandé d'utiliser des produits de nettoyage de vitres sans ammoniaque.

Les accessoires doivent être nettoyés systématiquement, au moins trois fois par mois ou plus souvent si nécessaire.

- Les composants chromés ou dorés ne nécessitent pas un polissage trop intensif.
- Ne pas utiliser de couteaux ou d'autres outils contondants pour gratter la cabine de douche.
- Videz l'eau immédiatement après le bain, puis nettoyez la cabine de douche.
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation, d'une installation ou d'un entretien incorrect du produit.
- Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications à la conception du produit.
- Assurez-vous que les guides des rouleaux qui maintiennent la porte sont exempts de débris.
- Les enfants et les personnes handicapées ne doivent pas être laissés sans surveillance dans la cabine de douche.
- Ne pas appuyer d'objets contre la porte de la cabine qui pourraient rayer ou endommager la vitre de la cabine.
- La cabine ne doit pas contenir plus d'une personne.
- Ne pas frapper, pousser ou interagir de manière inappropriée avec le verre ou les profilés de la cabine de douche.

Enlèvement des emballages et des matériaux de construction

Les matériaux en carton sont recyclables. Le ruban adhésif et le film de protection doivent être recyclés. Les éléments d'emballage non recyclables doivent être éliminés en toute sécurité et conformément à la législation en vigueur en matière de déchets. Les éléments recyclables (verre, aluminium) doivent être recyclés après l'exportation du produit.

Règles de sécurité

Le fabricant n'est pas responsable dans les cas suivants:
- en cas de non-respect des dispositions contenues dans les normes relatives aux installations électriques résidentielles,
- si les instructions d'installation et d'entretien de ce manuel ne sont pas respectées,

Veuillez lire attentivement l'ensemble du manuel avant d'utiliser l'appareil. Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure ou pour le transmettre à un futur utilisateur.
Le manuel a été rédigé pour différents modèles et versions, de sorte que l'aspect du produit peut différer des exemples illustrés par les schémas et les photographies. Néanmoins, les notices de montage ne sont pas susceptibles d'être modifiées.

Le fabricant se réserve le droit d'apporter toute modification, sans obligation de préavis ou de remplacement.
Ce produit ne peut être utilisé que conformément à l'usage auquel il est destiné. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte du produit.

Précautions

Lorsque vous stockez le produit, ne le renversez pas et n'empilez pas d'autres emballages. Il ne doit pas être stocké avec des solvants organiques tels que le formol. Lors du transport du produit, l'emballage doit être soulevé et abaissé avec précaution et éviter les impacts, les tensions, les chocs, etc. Si la cabine doit rester inutilisée pendant une longue période, elle doit être séchée et ventilée.

Informations complémentaires

Utiliser du silicone sanitaire résistant aux moisissures pour sceller les raccords de la cabine.

3. Notice de montage

Remarques sur l'installation
Avant de commencer le montage, vérifiez que tous les éléments mentionnés dans les instructions se trouvent dans l'emballage et qu'ils ne sont pas endommagés. En cas de dommages ou de manques, veuillez contacter d'urgence votre revendeur.

ATTENTION: NE PAS INSTALLER DE COMPOSANTS ENDOMMAGÉS

a) Veuillez lire les instructions avant de commencer le montage, vérifiez que vous disposez des outils et des composants de la cabine nécessaires. Suivez les instructions.
b) N'utilisez pas d'outils pointus ou durs pendant l'installation afin d'éviter d'endommager le verre. Si nécessaire, utilisez un maillet en caoutchouc.

Outils essentiels (numéro de page 7)

ATTENTION:

1. Les personnes qui se sentent mal ou qui sont sous l'influence de l'alcool ne doivent pas utiliser la cabine de douche.
2. Les personnes souffrant de maladies cardiaques et d'hypertension artérielle doivent être particulièrement prudentes lors de l'utilisation de la cabine de douche.
3. Les enfants et les personnes âgées doivent utiliser la cabine de douche sous la surveillance d'un adulte.
4. Faites très attention en entrant et en sortant de la cabine. Pour éviter d'endommager la cabine et de perdre l'équilibre, ne vous appuyez pas contre la paroi.
5. Ajustez la durée du bain en fonction de votre humeur.
6. Il est interdit de couper uniquement l'eau chaude lors du réglage de la température de l'eau.
7. Il est interdit de fumer dans la cabine de douche.

NL

1. Voor de installatie

Lees de instructies zorgvuldig door voordat u de cabine in elkaar zet. De schema's in de instructies dienen uitsluitend ter illustratie. Eventuele afwijkingen in het uiterlijk van de onderdelen van de cabine vormen geen reden tot reclamatie.

LET OP: Als u probeert de cabine zelf te monteren, let er dan op dat de hydraulische installatie en de eventuele elektrische aansluitingen door bevoegde personen moeten worden uitgevoerd volgens de geldende veiligheidsnormen en voorschriften. Voor een correcte installatie zijn minimaal 2 personen nodig.

De door de cabine omsloten ruimte mag geen elektrische, gas-, enz. apparatuur bevatten die niet bestand is tegen direct contact met water (bv. elektrische schakelaars, stopcontacten).

Elektrische of gasapparatuur in de buurt van de geplande installatieplaats moet zich op veilige afstand van de cabinestructuur bevinden. Een waterstraal die uit de cabine zou kunnen ontsnappen, mag bijvoorbeeld geen kortsluiting in het elektrische systeem veroorzaken.

De ondergrond waarop het product wordt geplaatst moet stabiliteit garanderen. De muren moeten een loodlijn hebben om een goede hechting van de dragende muurstructuur te garanderen.

2. Onderhoud, gebruik en reiniging

Alle onderdelen van de cabine moeten systematisch grondig worden onderhouden. De hier gegeven aanbevelingen moeten exact worden opgevolgd om de glans van het acryl en de metalen onderdelen te behouden.

Alle structurele delen van de cabine, d.w.z. glas, geverfde delen, acryl en kunststof delen, moeten met een zachte, niet-schurende schoonmaakmiddelen en een zachte doek worden gereinigd. Het gebruik van schurende pasta's, oplosmiddelen, aceton, chloorhoudende middelen enz. moet worden vermeden.

Gebruik geen scherpe sponzen, borstels met metalen draden, poedervormige of vloeibare reinigingsmiddelen met schurende stoffen of ammoniak, aceton of andere oplosmiddelen, aangezien deze de oppervlakken zullen beschadigen. Gebruik geen bijtende schoonmaakmiddelen, want die kunnen schadelijk zijn voor de gezondheid en het product beschadigen.Zuurhoudende stoffen, alkalische poetsmiddelen, nylon borstels, schuurpapier kunnen slecht zijn voor de gezondheid en de douchewand beschadigen. Kalkaanslag moet worden verwijderd met citroenzuur of in water opgeloste azijn met een zachte doek.

De installatie van een waterontharder wordt aanbevolen om kalkaanslag te voorkomen.

Voor het reinigen van glas en spiegels wordt aanbevolen ammoniakvrije ruitenreinigingsproducten te gebruiken.

Fittingen moeten systematisch worden gereinigd, ten minste 3 keer per maand of vaker indien nodig.

- Verchroomde of vergulde onderdelen hoeven niet te worden gepolijst.
- Gebruik geen messen of ander bot gereedschap om de cabine te schrapen.
- Laat het water onmiddellijk na het baden weglopen en maak vervolgens de cabine schoon.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van onjuist gebruik, installatie of onderhoud van het product.
- De fabrikant behoudt zich het recht voor om wijzigingen in het ontwerp van het product aan te brengen.
- Controleer of de geleiders van de rollen die de deur vasthouden vrij zijn van vuil.
- Kinderen en gehandicapten mogen niet zonder toezicht in de cabine worden achtergelaten.
- Leun niet met voorwerpen tegen de cabinedeur die het glas van de cabine kunnen bekrassen of beschadigen.
- Er mag maximaal één persoon in de cabine zitten.
- Niet tegen het glas of de profielen van de douchewand slaan, duwen of anderszins ongepast inwerken.

Verwijdering van verpakking en constructiemateriaal

Materialen van karton zijn recycleerbaar. Het plakband en de beschermfolie moeten worden gerecycleerd. Niet-recycleerbare verpakkingsonderdelen moeten veilig en volgens de geldende afvalwetgeving worden verwijderd. Recycleerbare onderdelen (glas, aluminium) moeten worden gerecycleerd nadat het product is uitgevoerd.

Veiligheidsvoorschriften

De fabrikant is niet aansprakelijk in de volgende gevallen:
- in geval van niet-naleving van de bepalingen van de normen voor elektrische installaties in woningen,
- als de installatie- en onderhoudsinstructies in deze handleiding niet worden opgevolgd,

Lees de gehele handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik of om door te geven aan een toekomstige gebruiker.
De handleiding is samengesteld voor verschillende modellen en uitvoeringen, zodat het uiterlijk van het product kan afwijken van de voorbeelden op de schema's en foto's. De instructies kunnen echter niet worden gewijzigd.

De fabrikant behoudt zich het recht voor wijzigingen aan te brengen, zonder verplichting tot voorafgaande kennisgeving of vervanging.
Dit product mag alleen worden gebruikt in overeenstemming met zijn bestemming. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik van het product.

Voorzorgsmaatregelen

Het product niet kantelen of andere verpakkingen erop stapelen. Het product mag niet samen met organische oplosmiddelen zoals formaline worden bewaard. Bij het vervoer van het product moet de verpakking voorzichtig worden opgetild en neergelaten en moeten stoten, spanningen, schokken enz. worden vermeden. Als de cabine lange tijd ongebruikt blijft, moet hij worden gedroogd en geventileerd.

Aanvullende informatie

Gebruik schimmelbestendige sanitaire silicone om de cabineaansluitingen af te dichten.

3. Installatie instructies

Opmerkingen over de installatie
Voordat u met de montage begint, dient u te controleren of alle onderdelen die in de handleiding staan in de verpakking zitten en of ze niet beschadigd zijn. Neem in geval van schade of tekorten dringend contact op met uw dealer.

LET OP: INSTALLEER GEEN BESCHADIGDE ONDERDELEN

a) Lees de instructies voordat u met de montage begint, controleer of u het vereiste gereedschap en de cabineonderdelen hebt. Volg de instructies.
b) Gebruik geen scherp of hard gereedschap tijdens de installatie om schade aan het glas te voorkomen. Gebruik indien nodig een rubberen hamer.

Benodigde gereedschappen (paginanummer 7)

LET OP:

1. Mensen die zich zwak voelen of onder invloed van alcohol zijn, mogen de cabine niet gebruiken.
2. Mensen met hartaandoeningen en hoge bloeddruk moeten bijzonder voorzichtig zijn bij het gebruik van de cabine.
3 Kinderen en ouderen moeten de cabine onder toezicht van een volwassene gebruiken.
4. Wees extra voorzichtig bij het betreden en verlaten van de cabine. Leun niet tegen de wand om schade aan de cabine en evenwichtsverlies te voorkomen.
5. Pas de badtijd aan uw gemoedstoestand aan.
6. Het is verboden om alleen het warme water los te schroeven bij het instellen van de watertemperatuur.
7. Roken in de cabine is verboden.